



[ DIÁLOGOS EN  
EN MOVIMIENTO ]  
1 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2018

# XI Festival Danza en la Ciudad



[WWW.DANZAENLACIUDAD.GOV.CO](http://WWW.DANZAENLACIUDAD.GOV.CO)



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.

**BOGOTÁ  
MEJOR  
PARA TODOS**

Residencia para bailarines  
de break dance y  
street dance



## XI Festival Danza en la Ciudad

Instituto Distrital de las Artes - Idartes  
2018

*Visita la página del Festival: <http://www.danzaenlaciudad.gov.co>*

# XI Festival Danza en la Ciudad

*Diálogos en movimiento*

La undécima edición del Festival Danza en la Ciudad pondrá a Bogotá a moverse al ritmo de las fusiones e hibridaciones de los múltiples lenguajes de la danza en donde los diálogos, los intercambios y la mixtura de expresiones serán los representantes. Las combinaciones de unos y otros ritmos, como el tango y la danza contemporánea, los intercambios entre la danza y otras expresiones del arte, como el teatro físico, la arquitectura, el audiovisual, la tecnología serán una provocación de apertura y expansión de la danza a los múltiples escenarios de la vida de los habitantes y visitantes de una ciudad hecha para la danza.

Diálogos en movimiento, *leiv motiv* de esta edición, orienta las diversas apuestas que harán parte del festival hacia una danza expansiva, traviesa y potente por sus múltiples recursos y sus indómitas identidades que transforman y dinamizan el campo de lo artístico, lo cultural y lo social de la ciudad.



Bailarines expertos en break dance y street dance  
de la ciudad de Bogotá

El Instituto Distrital de las Artes y la Gerencia de Danza

les invita a participar

en una residencia artística que consiste en un proceso de transmisión de la obra The Roots (Raíces) de la Compañía AccroRap de Francia dirigida por el coreógrafo Kader Attou, que se llevará a cabo en el marco del Festival Danza en la Ciudad, y cuenta con el apoyo de la Embajada de Francia

# La Residencia

Hoy en día, el movimiento del hip-hop atraviesa disciplinas, renovando, desviando y reinventando una estética. El objetivo de la Residencia será abordar las diferentes técnicas de cada una de estas estéticas, así como un trabajo rítmico y espacial a través de la improvisación donde cada uno pueda desarrollar su propio estilo para luego aprovechar, mezclar y desviar los diferentes idiomas y mejorarlos, comprender cómo estas mutaciones transforman los procesos de creación y la evolución de las prácticas culturales.

Con el espectáculo The Roots (Raíces), Kader Attou, valora las cualidades de las actuaciones de los bailarines pero también la propia personalidad de cada uno; se encarga de ensamblar al individuo y al grupo con delicadeza y sentido del detalle para que el colectivo de artistas funcione.

La residencia estará centrada en la transmisión de un fragmento de la obra The Roots (Raíces), como una manera pedagógica de establecer diálogos de movimiento y la cual será resuelta por Babacar Cisse. Cada sesión de la residencia estará enfocada en la pieza específica, pero será coherente con toda la creación.

**liderada por:** AccroRap



## The Roots (Raíces)

La danza y las creaciones coreográficas de Kader Attou se caracterizan en particular por una poética donde la expresión de los sentimientos es fundamental. Es un coreógrafo comprometido, uno de los rasgos de su firma reside en la dimensión imaginativa de la música que lleva a la emoción.

Esta pieza se basa en la historia de cada bailarín con su riqueza y singularidad. Desde su danza, la que ha nutrido a lo largo de los años, Kader Attou parte de las raíces para dirigirse hacia la memoria de los cuerpos. The Roots (Raíces) representa el fruto de esta búsqueda: aprovechar este baile generoso para descubrir nuevos caminos.

Espectáculo creado en el año 2013.

# Compañía AccroRap

Compañía de danza francesa.

Del colectivo de artistas existentes surgidos de los inicios hasta la aparición de coreógrafos singulares, la obra de Accrorap se caracteriza por una gran apertura al mundo a través de viajes concebidos como momentos de compartir, apertura a otras formas artísticas, a otras corrientes.

En 1989, en la fiebre del descubrimiento del breakdance y con las primeras presentaciones de Accrorap, nace el deseo de profundizar la pregunta del significado y desarrollar de un enfoque artístico. En la búsqueda de posibles puntos de contacto entre culturas y estéticas para construir con la danza un espacio de diálogo que pueda cuestionar el futuro, la danza de la compañía Accrorap es generosa y busca romper las barreras, cruzar fronteras.

En septiembre de 2008, Kader Attou fue el primer coreógrafo de hip hop designado para dirigir un CCN (Centro Coreográfico Nacional), afirmando que su danza era la danza de un autor.



## KADER ATTOU

Director Artístico, bailarín y coreógrafo de la Compañía Accrorap / Director del Centro Coreográfico Nacional La Rochelle

El movimiento de hip-hop y la creación escénica son exponentes actuales de la danza en Francia. Kader Attou pertenece a esta nueva escena de la danza. Es uno de los principales representantes del movimiento francés de hip-hop y la compañía Accrorap es un emblema de esta energía.

Desde la mezcla de culturas y el compromiso humanístico, Kader Attou crea un único estilo de baile. Explorando, intercambiando y compartiendo, los involucrados en sus creaciones tienen una parte importante en su inspiración creativa.

En 1989, en los primeros días del break dance, los primeros espectáculos de Accrorap nacen con un profundo deseo de buscar el sentido en la danza y desarrollar su propio enfoque artístico.

Desde 1999 ha creado diversas obras que dan cuenta de su enfoque artístico, tales como: Prière pour un fou (Oración por un loco, 1999), Anokha (2000), Pourquoi pas (Porque no, 2002), Douar (2003), Les corps étrangers (Cuerpos extraños, 2006), Petites histoires.com (Pequeñas historias.com, 2008), Trio (?) y SymfoniaPiésniZałosnych, (2010), Un Break à Mozart (Un descanso en Mozart) y su OPUS 14 (2014). En 2013, regresó a las fuentes del hip hop, a sus primeras sensaciones con la obra The Roots (Raíces): es una aventura humana, una zambullida en su universo poético con once líderes del hip hop. Los bailarines interpretan este trabajo, formando un grupo en completa simbiosis entre sí.

En 2008, se convierte en el primer coreógrafo de hip-hop nombrado como Director de un Centro Nacional de Coreografía. En enero de 2013, Kader Attou se convirtió en Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres (Caballero de la Orden de las Artes y las Letras) y en la lista de honores de Año Nuevo de 2015 fue nombrado Chevalier de l'Ordre National de la Légion d'Honneur (Caballero de la Legión Francesa de Honor)".



# Babacar Cissé aka Bouba

## Bailarín y repetidor

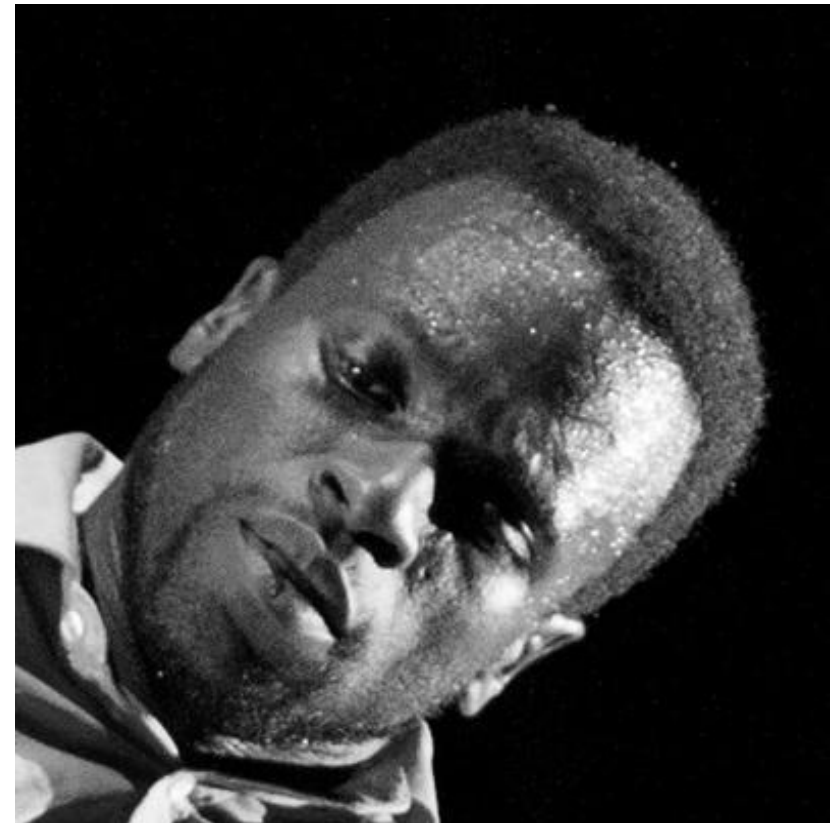
En 1984, Bouba descubrió el hip hop gracias al programa H.I.P H.O.P emitido por el Canal de televisión francés TF1 y presentado por Sydney. Comenzó a bailar hip hop como un bailarín autodidacta en 1997. Al instante le fue pedido bailar para varias compañías de danza como Rêvolution y Hors Série.

En 2006, Bouba creó su propia compañía de danza: Les Associés Crew. En 2008, "entre et Renaître" (ser y renacer) el primer trabajo de esta compañía le fue entregado el primer premio para una compañía joven por SACD Asociación Beaumarchais.

Entre 2010 y 2012, participó en la creación Orphée (Orfeo) y bailó en el Porgy y Ópera de Bess con la compañía Montalvo Hervieu, y creó el solo: Le syndrome de l'exilé (El síndrome del exilio) en el que fue coreógrafo y bailarín.

Luego creó un grupo de jóvenes bailarines en camino para convertirse en profesionales llamado "les N (ew) Y (outh) Posse", y con ellos lanzaron un programa para proporcionar una estructura diseñada que les permitiera participar regularmente en espectáculos y en competiciones coreográficas.

De 2013 a 2015, Bouba trabajó sin parar con espectáculos en las principales teatros nacionales e internacionales, así como en sus propios proyectos, y como bailarín para el Centro Nacional de Coreografía en La Rochelle con la Compañía Accrorap dirigido por Kader Attou en los espectáculos The Roots (Raíces) y OPUS 14, y, con la compañía Hors Série en Apache.





## Condiciones de participación

## La residencia está dirigida a

Bailarines hombres y mujeres, mayores de 18 años, residentes en la ciudad de Bogotá, que cuenten con experiencia en las dos ramas de la danza urbana: break dance y street dance, muy buen nivel técnico y excelentes condiciones físicas.

## Condiciones generales de participación

- Contar con la disponibilidad de tiempo que se requiere para asistir a las audiciones, las jornadas de desarrollo de la Residencia y la muestra del proceso (fechas y horarios), que se detallan a continuación en la segunda, tercera y cuarta etapa del proceso.
- Contar con la disposición a comprometerse con el propósito de la Residencia y estar de acuerdo con todas las condiciones de la residencia.
- Contar con afiliación a SISBEN o seguridad social (salud).

## Primera etapa: Inscripción

- Diligenciar el formulario de inscripción **hasta el viernes 26 de octubre a las 5 p.m.** en el siguiente link: <https://goo.gl/forms/XE0teH0qrC3WJsEp2>

## Segunda etapa: Jornada de audición (preselección)

- Los bailarines que cumplan con las condiciones de inscripción solicitadas se les citará vía email a la jornada de audición de preselección.
- La audición de preselección se llevará a cabo el día **30 de octubre de 2 a 6 p.m.** en el salón de los espejos del Teatro Jorge Eliécer Gaitán (Cra. 7 No. 22 - 47).
- Presentarse puntualmente en el lugar señalado para la audición portando su **documento de identidad original.**

Un comité de selección compuesto por tres personas idóneas en danza será el encargado de preseleccionar mínimo 20 bailarines que demuestren contar con las condiciones solicitadas.

Ninguno de los participantes en la audición podrá dirigirse, contactar, o influenciar directa o indirectamente a alguno de los miembros del mismo. Las decisiones de este comité son inapelables.

Los bailarines que sean preseleccionados tendrán 10 días para preparar los documentos que son necesarios tener en caso de ser seleccionados para participar de la residencia. (Cédula, RUT actualizado, certificado de afiliación vigente de salud, pensión y ARL)



## Tercera etapa: Audición de selección

- Vía email se informará a los bailarines que sean preseleccionados para que asistan a la jornada de audición de selección.
- La audición de selección se llevará a cabo el día **14 de noviembre de 2 a 6 p.m.** en el salón de los espejos del Teatro Jorge Eliécer Gaitán (Cra. 7 No. 22 - 47).
- Presentarse puntualmente en el lugar señalado para la audición portando su **documento de identidad original.**
- Entregar **copia de certificado de residencia.**
- Babacar Cissé, miembro de la Compañía Accrorap será el encargado de seleccionar los 10 bailarines que harán parte del proceso de Residencia.
- Los bailarines que no sean seleccionados podrán participar de las jornadas de entrenamiento con duración de 1 hora diaria durante los días de la residencia.

## **Cuarta etapa: Desarrollo de la Residencia**

### **Los bailarines seleccionados**

- Contarán con un apoyo económico para cada uno, el cual estará sujeto a los descuentos de Ley vigentes.
- Para el desarrollo de la residencia y para recibir el apoyo económico, los seleccionados deberán entregar copia de la cédula de ciudadanía, copia del RUT actualizado que contenga la actividad económica relacionada, certificados de afiliación vigentes a seguridad social, ARL y pensión.
- Quien no aporte los documentos mencionados no podrá participar en la Residencia.

### **Fechas y horarios del proceso de la residencia**

- 15 de noviembre de 2 a 5 p.m.
- 16,17,19, 20 y 21 de noviembre de 2 a 6 p.m.
- 22 y 23 de noviembre de 2 a 7 p.m.
- 24 de nov (se requiere disponibilidad todo el día)

**Lugar:** Salón de los espejos del Teatro Jorge Eliécer Gaitán (Cra. 7 No. 22 - 47)

### **Muestra del proceso**

24 de noviembre, 8 p.m., Teatro Jorge Eliécer Gaitán

# Mayor información

Diana Beatriz Pescador Buenaventura  
Contratista Gerencia de Danza  
diana.pescador@idartes.gov.co  
Cra 8 No. 15-46  
Bogotá, Colombia

[www.idartes.gov.co](http://www.idartes.gov.co)

<https://www.facebook.com/danzaenlaciudad/>

[www.danzaenlaciudad.gov.co](http://www.danzaenlaciudad.gov.co)

## Organiza:



## Aliado estratégico



## Con el apoyo



INSTITUT  
FRANÇAIS

The logo for Institut Français is written in a blue, sans-serif font, with "INSTITUT" on the top line and "FRANÇAIS" on the bottom line.



XI festival  
Danza  
en la Ciudad

DIÁLOGOS EN MOVIMIENTO

• 1 AL 25 DE NOVIEMBRE 2018 •



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ  
MEJOR  
PARA TODOS